

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 215	Zittingsjaar 1930-1931	
PROJET DE LOI N° 209.	SÉANCE du 17 juin 1931	VERGADERING van 17 Juni 1931	WETSONTWERP N° 209.

**PROJET DE LOI**

autorisant le Gouvernement à attacher toutes exonérations fiscales à des emprunts à émettre par l'Etat.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES,  
DES BUDGETS ET DES ECONOMIES (1)  
PAR M. DAVID.

**WETSONTWERP**

waarbij de Regeering gemachtigd wordt alle fiskale vrijstelling te verleenen aan de door den Staat aan te gane leningen.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VAN FINANCIEN,  
VAN BEGROTINGEN  
EN VAN BEZUINIGINGEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER DAVID.

La Commission des Finances, dans sa séance du 17 juin 1931, a examiné le projet de loi déposé par le Gouvernement le 8 juin.

Elle a estimé qu'il y avait lieu de se rallier à la proposition de ce dernier, et, en ce qui concerne les emprunts à émettre en exécution de l'article 8 de la loi du 9 mai 1931, de l'autoriser à accorder aux prêteurs tant belges qu'étrangers les exonérations que les circonstances indiqueront.

Elle propose en conséquence à la Chambre des Représentants l'adoption du projet.

*Le Rapporteur,*

DAVID.

*Le Président,*

MAX HALLET.

In haar vergadering van 17 Juni 1931, heeft de Commissie voor de Financiën het wetsontwerp onderzocht dat op 8 Juni door de Regeering ingediend werd.

Zij was van gevoelen dat er geen bezwaar tegen dit ontwerp in te brengen was, wat de leningen betreft uit te geven in uitvoering van artikel 8 van de wet van 9 Mei 1931 en dat de Regeering mocht gemachtigd worden aan de Belgische zoowel als aan de buitenlandsche leners de noodige vrijstellingen toe te staan.

Dientvolgens stelt zij aan de Kamer voor het ontwerp aan te nemen.

*De Verslaggever,*

*De Voorzitter,*

DAVID.

MAX HALLET.

(1) La Commission est composée de MM. Hallet, président, Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (Auguste), Debuinne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Forthomme, Hoen, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos, Wauwermans.

(1) De Commissie bestaat uit de heeren Hallet, voorzitter, Allewaert, Bologne, Brusselmans, Carlier, Carpentier, David, De Bruyne (Auguste), Debuinne, Dejardin (J.), de Liedekerke, de Wouters d'Oplinter, Drion, Forthomme, Hoen, Max, Merlot, Pussemier, Soudan, Van Ackere (Fernand), Vos, Wauwermans.